



Mesto Medzilaborce



SPEKTRUM

jún 2013

Kultúrno - spoločenský mesačník



Mesto Medzilaborce



Vydalo :

Mesto Medzilaborce

*Odbor sociálnych vecí, školstva, kultúry a športu
referát kultúry a športu*

Nepredajné

*Sprístupnené : Mestský úrad /prízemie/,
www.medzilaborce-urad.sk*



Milí spoluobčania, milé naše deti,

V každom z nás je krásne dieťa, a to dieťa povedie ťa
do krajiny snov, kde je život hrou .

Darujme si v tento deň, s láskou aspoň jeden sen.

Ako iste všetci vieme, starší aj mladší, **1. júna** sa už po 61. krát na Slovensku oslavuje
Medzinárodný Deň Detí .

Myšlienka Medzinárodného dňa detí vznikla na Svetovej konferencii pre blaho detí v Ženeve, vo Švajčiarsku v roku 1925. Po konferencii viacero vlád zaviedlo vo svojich krajinách takýto deň, s cieľom urobiť deťom radosť a zároveň poukázať na problémy týkajúce sa detí vo svete. Nie je úplne jasné, prečo práve 1. jún bol vybraný ako MDD. Avšak tento dátum je na svete najobľúbenejší a oslavuje sa vo viac ako 21 krajinách a v USA sa oslavoval prvýkrát už v roku 1925, a to v San Franciscu.

Nie je nič krajšie ako spokojný a šťastný úsmev na tvárach detí. A kedy by sme si ho mohli dostatočne vychutnať, ak nie práve vtedy , keď oslavujú svoj sviatok? Vhodnou príležitosťou k tomu je MDD, kedy sa snažíme aspoň na chvíľu zabudnúť na všetky starosti nás dospelých a venovať viac pozornosti a túžbam našich detí.

K tomuto sviatku zvykne byť pre deti organizovaných veľa zábavných podujatí a inak tomu nie je ani tento rok. Aj naše mesto pre mamičky, oteckov ale hlavne pre detičky pripravilo podujatie plné zábavy, hier a radosti.

Všetkým deťom na svete želám, aby mali šťastné detstvo , netrpeli hladom a smädom, mali domov a dobrých rodičov. Nech im rodičia venujú svoj čas nielen počas tohto jedného dňa v roku, ale celý rok a hlavne aby im dali lásku.

Ing. Ivan SOLEJ
primátor mesta



Mestský úrad v Medzilaborciach v mesiaci máj 2013 vykonával tieto aktivity:

Revitalizácia miestnej infraštruktúry mesta Medzilaborce

V mesiaci máj (14.5 a 29.5.) sa uskutočnili kontrolné dni na stavbe **Revitalizácia miestnej infraštruktúry mesta Medzilaborce** za účasti dodávateľa stavby a projektanta, kde sa riešila realizácia projektu a technické návrhy úpravy detailov pri spevnených plochách (rampy). Požiadavka mesta je aby v prvej etape t.j. do 29.6.2013 boli ukončené stavebné objekty na ul. Mierovej, Duchnovičovej a Komenského - jedná sa o spevnené pešie plochy, chodníky a rekonštrukciu verejného osvetlenia.



Plynová kotolňa pre DSS na ulici Komenského

Mesto Medzilaborce v súlade so zákonom č. 25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní zverejnilo vo Vestníku č. 102/2013 výzvu na predkladanie ponúk na stavbu **Plynová kotolňa pre DSS na ulici Komenského**.

Predpokladané finančné náklady na uvedenú stavbu podľa projektovej dokumentácie sú vo výške 38 583,0 EUR bez DPH.

Výmena strešného plášt'a na budove Mestského úradu Medzilaborce

Mesto Medzilaborce v súlade so zákonom č. 25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní zverejnilo vo Vestníku č. 103/2013 výzvu na predkladanie ponúk na stavbu **Výmena strešného plášt'a** na budove Mestského úradu . Predpokladané finančné náklady na uvedenú stavbu podľa projektovej dokumentácie sú vo výške 31 631,23 bez DPH. Projekt je spolufinancovaný Európskou úniou z prostriedkov Európskeho fondu regionálneho rozvoja a štátneho rozpočtu v rámci Programu cezhraničnej spolupráce Poľská republika – Slovenská republika 2007-2013.

Viacúčelová vodná plocha

Mesto Medzilaborce v mesiaci máj začalo úpravu terénu pre výstavbu viacúčelovej vodnej nádrže.





Mesto Medzilaborce

na podujatie pri
príležitosti MDD

srdečne pozýva
malých i veľkých

MESTO DEŤOM

jún 2013

futbalové ihrisko

-lapiónový sprievod
mestom

Čaká na Vás :

- športové súťaže
- kopec zábavy
- maľovanie na tvár
- zraz motorkárov
- občerstvenie

presný dátum akcie bude včas oznámený

SVETOVÝ DEŇ DARCOV KRVÍ – 14.6.2013

Svetový deň darcov krvi je vyjadrením vďaky dobrovoľným darcom krvi, ktorí pravidelne dávajú životu ten najvzácnejší dar, svoju krv. Práve ona totiž zachraňuje ľudské životy a preto je tým najvzácnejším darom, aký môžeme tomu druhému dať. So sloganom "Daj dar života: daruj krv", bude tohtoročná kampaň zameraná na hodnoty darovanej krvi.

Európska komisia chce občanom pripomenúť význam darcovstva krvi a uznať nezištnosť darcov krvi na celom svete. Bez ich solidarity by nemocnice neboli schopné poskytnúť transfúziu krvi ľuďom, ktorí ju potrebujú počas väčších operácií, počas komplikovaného pôrodu alebo po dopravnej nehode. K takýmto situáciám dochádza často a môžu sa stať aj nám alebo našim blízkym.

Krv a krvné produkty nemožno skladovať donekonečna, preto nemocnice potrebujú stály prísun krvi od darcov. Navyše, obyvatelia Európskej únie starnú, čo spôsobuje zvýšenie počtu chorôb súvisiacich so starnutím, ako je rakovina alebo zlomeniny bedrovej kosti, pri liečbe ktorých je často potrebná krvná transfúzia.

Krv je tekutina, ktorá sa nedá nijakým spôsobom vyrobiť. Neexistuje žiadny chemický proces a žiadna cesta, ako by sa k nej lekár mohol dopracovať.



DEŇ OTCOV



Tretia nedeľa v mesiaci jún je „zasvätená“ všetkým mužom, z ktorých sa stali oteckovia. V túto nedeľu sa v mnohých krajinách oslavuje otcovstvo a pripomíname si dôležitosť otca v rodine a pri výchove detí.

Úloha otca je v rodine a v živote dieťaťa veľmi dôležitá. Aj keď v mnohých dnešných rodinách to vyzerá tak, že deti svojho otca viac nepoznajú ako poznajú, prípadne vyrastajú bez neho, stále je to výnimočná osoba a či chceme alebo nie, ovplyvňuje formovanie osobnosti dieťaťa.

Neraz zabúdame na oteckov, všade sa vyzdvihuje skôr podiel matky na výchove a starostlivosti o deti. No aj otcovia sú tu a zaslúžia si pozornosť. Za všetko, čo pre nás a pre naše deti robia, za to, že ich naučia bicyklovať sa alebo hrať futbal, za zabezpečovanie každodenného živobytia pre celú rodinu a za všetko ostatné, čo pre deti a pre rodinu ako takú otcovia robia.

A je to tiež čas spomenúť si aj na našich vlastných otcov. Aj keď už máme vlastné rodiny a nežijeme možno pod jednou strechou, môžeme otcovi v tento deň aspoň milým gestom vyjadriť svoju vďačnosť a úctu.

Tí, ktorí chcú, si Deň otcov pripomenú a urobia ho výnimočným, tí, ktorým sa tento nápad nepáči, ho môžu prejsť bez povšimnutia. Je to však škoda, pretože vyjadriť lásku a vďačnosť sa dá hoci i malým gestom či jediným slovíčkom „**Ďakujem**“...

XIII. LABORECKÉ MÁJOVÉ DNI

Májové dni už tradične patria v Medzilaborciach Laboreckým májovým dňom. Týmto podujatím chce mesto spríjemniť obyvateľom všedné dni, zastaviť sa s priateľmi, posedieť, zabudnúť na každodenné starosti



XIII. Laborecké májové dni sa v meste v piatok 17. mája začali trhami a o 15,00 hod.



bola v dome kultúry otvorená výstava pod názvom „PERU A EKVÁDOR V UMENÍ“,



V sobotu 18. mája pokračovali Laborecké májové dni varením a ochutnávkou poľovníckeho gulášu, ktorý varili poľovnícke združenia: ROZTOKY-časť Medzilaborce a časť Ňagov, VLK – Čabalovce 2, VYDRA –

Vydraň, Palota a HRABINY Krásny Brod. Prvé miesto pri príprave gulášu získalo PZ Vlk Čabalovce 2. Ďakovné listy a ceny zúčastneným PZ odovzdal primátor mesta Ing. Ivan Solej a prednosta MsÚ Ing. Slavomír Rusinko.

XIII. Laborecké májové dni v sobotu o 17.00 hodine ukončili KANDRÁČOVCI koncertom pod názvom DVA DUBY .



Pokus o slovenský rekord „Najviac mladých milovníkov prírody v chránených územiach“

Štátna ochrana prírody SR sa prvý krát v histórii pokúsi o slovenský rekord, symbolicky pri príležitosti Svetového dňa životného prostredia – **5. júna 2013** v čase od 9.00-13.00h.

Pracovníci 8 národných parkov, 10 chránených krajinných oblastí, regionálneho centra ochrany prírody a Správy slovenských jaskýň privítajú v chránených územiach mladých milovníkov prírody.

V ten istý deň deti zo všetkých kútov Slovenska zažijú zaujímavý environmentálny program a spoznajú hodnoty našich najstarších pralesov, mokradí, vtáčieho územia v Latorici, travertínov v Bešeňovej, Prelomu Dunajca v PIENAPE a orchideí v NP Nízke Tatry. Turniansky hradný vrch, hrad Šomoška, Pohanský hrad, Starý hrad – Strečno, Šarišský hradný vrch deti spoznajú nielen z hľadiska histórie, ale i z pohľadu ich významu pre ochranu prírody. Mladí milovníci prírody prejdú Manínskou tiesňavou, Gaderskou dolinou, Drienčanským krasom, krasom v Muránskej planine a cez NCH Slané vody na Hornej Orave prejdú až do Poľska. Zaujímavá bude i návšteva Botanickej záhrady v Banskej Štiavnici, Hurbanovho parku v Dunajských luhoch, Zoborskej lesostepi v Ponitří. V NP Poloniny, v TANAPE. a v CHKO Východné Karpaty sú pre deti pripravené aj zaujímavé environmentálne programy.

V rámci územnej pôsobnosti Správy CHKO Východné Karpaty sa rekordu zúčastnia žiaci ZŠ Pugačevova a žiaci Obchodnej akadémie v Humennom a to návštevou náučného chodníka v Národnej prírodnej rezervácii na Humenskom Sokole. V blízkosti Medzilaboriec žiaci ZŠ Duchnovičova navštívia Lesnícky náučný chodník Kamjana v Území európskeho významu Kamjana.

Nad správnosťou rekordu bude dohliadať komisár Knihy slovenských rekordov a výsledky oznámi oficiálne v deň realizácie rekordu. Certifikát prevezme riaditeľ Štátnej ochrany prírody SR.

Najväčšou odmenou pre dospelých bude detská radosť, smiech, chuť, či potreba vrátiť sa, nie len do chránených území, ale i do záhrad, parkov a do okolitej prírody.



Pod záštitou Petra CHUDÍKA - predsedu Prešovského samosprávneho kraja

51. FESTIVAL KULTÚRY A ŠPORTU V MEDZILABORCIACH

29.- 30. 6. 2013

SOBOTA 29. 6. 2013

15:30 hod. **KROJOVANÝ SPRIEVOD MESTOM**
16:30 hod. **„DETI DEŤOM“**
program detských súborov - MŠ Duchnovičova, MŠ gen. Svobodu, ZŠ Duchnovičova, ZŠ Komenského, Základná umelecká škola A. Ljubimova, DD sv. Nikoľaja, DD kpt. Nálepku, DFS Laborčan

17:30 hod. **„Z DEDINY NA JAVISKO“**
Program folklórnych skupín
FS Krasnobrodčanka, FS Haburčanka, FS Beskyd FS Vofanka, trio Magurových, FS Dukát, FS Dúha, Roland Guba, Petra Čahojová - sólisti rusinských piesní, **„TANEC, SPEV A HUDBA POD KAMJANOU“**

19:00 hod. **PEREPILKA** Ukrajina
19:30 hod. **FS ŠARIŠAN**
20:30 hod. Súbor írskych tancov MERLIN, skupina DRUŽINA, Pop muzikálové trio TRJOF, OHŇOSTROJ

DARA ROLINS

Zmena programu vyhradená!

NEDEĽA 30. 6. 2013

13:00 hod. **„POZDRAV MEDZILABORCIAM“**
MSS RUSINIJA, FS KAMJANA
FS ŠIŇAVA
FS TOPLAN
FS VRANOVČAN
PULS, FS TARNAVČAN
ŽSS LELIJA
PEREPILKA - Ukrajina
GITAROVÉ TRIO „VOKAL“
„Júlia Warhol - S rodným krajom v srdci“
IGOR KUCER a Emotion group

IMT SMILE

18:30 hod.

ŠPORTOVÁ ČASŤ

SOBOTA 29.6.2013
9:00 - 12:45 **Začiatok turnaja v kolkoch**
družstvá:
MKK Medzilaborce A, MKK Medzilaborce B, ŠKK Strážske, KABAT - víťaz dlhodobej súťaže MKL
Slávnostné otvorenie športovej časti
Futbalové stretnutie prípraviek pri CVČ
Pokračovanie turnaja v kolkoch
FC NÁMEŠŤ NAD OSLAVOU (Česko)
- SKALA STRIJ (Ukrajina)
MŠK SPARTAK
- UKS SOKOL KOLBUSZOWA DOLNÁ (Poľsko)

NEDEĽA 30.6.2013
14:00 - 15:45 Stretnutie o 3. miesto
16:00 - 17:45 **FINÁLE**
17:45 - 18:00 Vyhodnotenie športovej časti

Hlavní organizátor festivalu: Mesto Medzilaborce a Rusínska obroda na Slovensku
Podujatie je realizované s podporou ÚV SR - program KULTÚRA NÁRODNOSTNÝCH MENŠÍN 2013.

Blahoželáme jubilantom, ktorí v mesiaci JÚN oslavujú krásne životné jubileum:

50. rokov

Anton **DEÁK** Gen. Svobodu 131
Júlia **DEMETEROVÁ**, Duk. hrdinov 269
Andrej **MOCHNÁČ**, Májová 737
Miroslav **HNATKO**
Miroslav **FARBANEC**, Borov 9
Dušan **KOHUT**, Borov 55
Jozef **ŠANDOR**, Vydraň 167
Valentína **KURAŇKOVÁ**, Májová 744
Zita **MOROZOVÁ**, Borov 86
Peter **BARNA**, Májová 829



60. rokov

Ľubov **ČERVEŇAKOVÁ**, Tolstého 468
Peter **VOJTKO**, Duchnovičova 571
Alexander **PELECH**, Májová 744
Anna **HNATIČOVÁ**, Borov 72



70. rokov

Peter **PIVČUK**, Václavského 357
Vladimír **LAPIHUSKA**, Kpt. Nálepku 452
Pavol **TERNAVSKÝ**, Dobrianskeho 67
Cecília **POLOHOVÁ**, Gen.Svobodu 130



80. rokov

Peter **KOSTILNÍK**, Ševčenkova 728

DO KNIHY NARODENÍ SA ZAPÍSA LI:

Pamela **ŽIGOVÁ**
Miroslav **VRAŠTIAK**



Valentín **KANČI**
Katarína **BALAŽOVIČOVÁ**

KAM ZA ŠPORTOM MŠK SPARTAK :

V. LIGA SEVER 29. kolo - MUŽI

09.06.2013 17.00 hod. MŠK SPARTAK "A" : FK SLOVAN KENDICE "A"

IV. LIGA STARŠÍ DORAST – VIHORLATSKO - DUKLIANSKÁ

08.06.2013 13.00 hod. MŠK SPARTAK : KAMENICA NAD CIROCHOU

IX. LIGA - III. A trieda 17. kolo

08.06.2013 15.00 hod. MŠK SPARTAK "B" : TJ BAŠKOVCE (ihrisko Vydraň)

CVČ :

07.06.2013 09.00 hod. XVII. ročník olympiády deti MŠ okresu (štadión MŠK)

12.06.2013 09.00 hod. "Športuj - pomôž zvíťaziť svojej škole " žiaci 9. ročníkov (areál ZŠ Duchnovičova)

TJ BOROV

08.06.2013 16.00 hod.

TJ BOROV : UBLA





Smútočné oznamenia

Navždy nás opustili :

Anna **BARANKOVÁ**

Ivan **BRASO**

Božena **JALČOVÁ**

Mária **PROTIVŇÁKOVÁ**

Anna **JUSKOVÁ**

Mária **LUKAČOVÁ**

Vojtech **BARAN**

Eliáš **SIČAK**

Štefan **OLAH**

Anna **SEKELOVÁ**